

INHALTSVERZEICHNIS

Seite

VII

Literaturverzeichnis

X

Abkürzungen

I. Teil: Einleitung

| | |
|--------------------------------------------------------------|------|
| 1. Übersicht über die bisherigen Arbeiten | XI |
| 2. Aufgabe und Methode der vorliegenden Arbeit | XV |
| 3. Material und Quellen | XVI |
| 4. Die d. Lehnwörter innerhalb des p. Wortschatzes | XVII |
| A. Bestand | |
| B. Verzeichnis nach Sachgruppen | |
| 5. Lehnübersetzungen | XXI |
| 6. Zeitliche Schichtung der Lehnwörter | XXII |
| 7. Die dialektischen Schichten | XXIV |
| A. Der nd. Anteil | |
| B. Der Anteil des Md. | |
| C. Das Obd. und die Frage č. Vermittlung. | |

II. Teil: Lautlehre

I. Vokalismus

Kapitel 1: Kurzvokale

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Mhd. <i>a</i> §§ 1—7 (p. <i>o</i> , <i>a</i> , <i>u</i> , <i>e</i> , <i>ɛ</i> , <i>ɑ</i>) | 1 |
| Mhd. <i>ä</i> §§ 8—14 (p. <i>a</i> , <i>e</i> , <i>o</i> , <i>ɛ</i> , <i>ɑ</i> , <i>y</i> , <i>i</i> , <i>aj</i> , <i>u</i>) | 7 |
| Mhd. <i>e</i> §§ 15—20 (p. <i>e</i> , <i>a</i> , <i>o</i> , <i>ɛ</i> , <i>ɑ</i> , <i>i</i> , <i>y</i> , <i>ej</i>) | 8 |
| Mhd. <i>ɛ</i> §§ 21—27 (p. <i>a</i> , <i>e</i> , <i>o</i> , <i>i</i> , <i>y</i> , <i>ej</i> , <i>aj</i> , <i>e</i>) | 10 |
| Mhd. <i>i</i> §§ 28—35 (p. <i>i</i> , <i>i</i> , <i>y</i> , <i>e</i> , <i>a</i> , <i>ɑ</i> , <i>ɛ</i> , <i>ej</i> , <i>u</i>) | 13 |
| Mhd. <i>o</i> §§ 36—40 (p. <i>o</i> , <i>u</i> , <i>ö</i> , <i>e</i> , <i>a</i>) | 17 |
| Mhd. <i>ö</i> §§ 41—44 (p. <i>e</i> , <i>o</i> , <i>u</i> , <i>ö</i> , <i>y</i>) | 19 |
| Mhd. <i>u</i> §§ 45—49 (p. <i>u</i> , <i>u</i> , <i>o</i> , <i>ɑ</i> , <i>i</i>) | 20 |
| Mhd. <i>ü</i> §§ 50—55 (p. <i>u</i> , <i>y</i> , <i>i</i> , <i>e</i> , <i>ɛ</i> , <i>ɑ</i> , <i>o</i>) | 22 |

Kapitel 2: Langvokale

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Mhd. <i>ā</i> §§ 56—59 (p. <i>a</i> , <i>o</i> , <i>ö</i> , <i>u</i> , <i>y</i>) | 24 |
| Mhd. <i>æ</i> §§ 60—62 (p. <i>a</i> , <i>e</i> , <i>i</i>) | 26 |
| Mhd. <i>ɛ̄</i> §§ 63—64 (p. <i>e</i> , <i>a</i>) | 27 |
| Mhd. <i>ī</i> §§ 65—70 (p. <i>i</i> , <i>y</i> , <i>aj</i> , <i>ej</i> , <i>e</i> , <i>a</i> , <i>u</i>) | 28 |
| Mhd. <i>ō</i> §§ 71—74 (p. <i>o</i> , <i>u</i> , <i>ö</i> , <i>a</i>) | 31 |
| Mhd. <i>œ̄</i> §§ 75—78 (p. <i>e</i> , <i>o</i> , <i>ö</i> , <i>u</i> , <i>i</i> , <i>ej</i>) | 33 |
| Mhd. <i>ū</i> §§ 79—85 (p. <i>y</i> , <i>u</i> , <i>au</i> , <i>o</i> , <i>ö</i> , <i>a</i>) | 33 |
| Mhd. <i>iu</i> §§ 86—89 (p. <i>aj</i> , <i>ej</i> , <i>i</i> , <i>y</i> , <i>u</i>) | 36 |

Kapitel 3: Diphthonge

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Mhd. <i>ei</i> §§ 90—97 (p. <i>aj</i> , <i>ej</i> , <i>i</i> , <i>y</i> , <i>e</i> , <i>a</i> , <i>ɑ</i> , <i>u</i>) | 37 |
| Mhd. <i>ou</i> §§ 98—101 (p. <i>u</i> , <i>o</i> , <i>au</i> , <i>a</i>) | 41 |
| Mhd. <i>öu</i> §§ 102—103 (p. <i>aj</i> , <i>e</i>) | 43 |
| Mhd. <i>oi</i> § 104 (p. <i>e</i> , <i>a</i> , <i>öj</i>) | 44 |
| Mhd. <i>iu</i> (germ. <i>eu</i>) §§ 105—109 (p. <i>i</i> , <i>y</i> , <i>e</i> , <i>aj</i> , <i>ej</i> , <i>a</i> , <i>eu</i>) | 44 |
| Mhd. <i>ie</i> §§ 110—114 (p. <i>i</i> , <i>y</i> , (<i>i</i>) <i>e</i> , <i>u</i>) | 45 |
| Mhd. <i>uo</i> §§ 115—116 (p. <i>u</i> , <i>o</i>) | 47 |
| Mhd. <i>üe</i> §§ 117—119 (p. <i>y</i> , <i>i</i> , <i>u</i>) | 48 |

II. Konsonantismus

A. Sonore Konsonanten

Kapitel 4: Halbvokale

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Mhd. <i>j</i> §§ 120—122 (p. <i>j</i>) | 49 |
| Mhd. <i>w</i> §§ 123—130 (p. <i>w</i> , <i>b</i> , <i>f</i> , <i>ʒ</i> , <i>m</i> , <i>w'</i>) | 49 |

Kapitel 5: Liquiden

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Mhd. <i>l</i> §§ 131—137 (p. <i>l</i> , <i>t</i> , <i>r</i>) | 53 |
| Mhd. <i>r</i> §§ 138—145 (p. <i>r</i> , <i>rz</i> , <i>z</i> , <i>l</i> , <i>t</i>) | 56 |

Kapitel 6: Nasale

| | |
|--------------------------------------------------------------------------|----|
| Mhd. <i>m</i> §§ 146–152 (p. <i>m</i> , <i>m'</i> , <i>n</i>) | 60 |
| Mhd. <i>n</i> §§ 153–160 (p. <i>n</i> , <i>n'</i> , <i>m</i>) | 61 |

B. Geräuschlaute**Kapitel 7: Dentale und Sibilanten**

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Mhd. <i>d</i> §§ 161–167 (p. <i>d</i> , <i>t</i> , <i>dž</i> , <i>w</i> , <i>r</i> , <i>l</i>) | 65 |
| Mhd. <i>t</i> §§ 168–175 (p. <i>t</i> , <i>c</i> , <i>č</i> , <i>d</i> , <i>k</i>) | 69 |
| Mhd. <i>z(tz)</i> §§ 176–182 (p. <i>c</i> , <i>t</i> , <i>cz</i> , <i>ž</i> , <i>sz</i> , <i>z</i> , <i>s</i>) | 73 |
| Mhd. <i>z̄</i> §§ 183–189 (p. <i>s</i> , <i>sz</i> , <i>c</i> , <i>z</i> , <i>š</i> , <i>t</i>) | 75 |
| Mhd. <i>s</i> §§ 190–197 (p. <i>ž</i> , <i>sz</i> , <i>s</i> , <i>z</i> , <i>dz</i> , <i>c</i> , <i>š</i>) | 77 |
| Mhd. <i>st</i> §§ 198–201 (p. <i>st</i> , <i>szt</i> , <i>szcz</i> , <i>cz</i> , <i>czt</i>) | 82 |
| Die anlautenden Verbindungen mhd. <i>sp</i> , <i>sl</i> , <i>sm</i> , <i>sn</i> , <i>sw</i> §§ 202–204 (p. <i>s-</i> , <i>s-</i> , <i>sz-</i> + Kons.) | 83 |
| Mhd. <i>sch</i> §§ 205–213 (p. <i>sk</i> , <i>szk</i> , <i>sz</i> , <i>ž</i> , <i>cz</i> , <i>s</i> , <i>š</i> , <i>z</i>) | 85 |

Kapitel 8: Labiale

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Mhd. <i>b</i> §§ 214–221 (p. <i>b</i> , <i>p</i> , <i>b'</i> , <i>w</i> , <i>f</i> , <i>m</i>) | 88 |
| Mhd. <i>p</i> §§ 222–226 (p. <i>p</i> , <i>p'</i> , <i>b</i> , <i>ch</i>) | 91 |
| Mhd. <i>pf</i> , <i>ph</i> §§ 227–232 (p. <i>p</i> , <i>f</i> , <i>w</i> , <i>b</i>) | 93 |
| Mhd. <i>f</i> , <i>v</i> §§ 233–242 (p. <i>p</i> , <i>b</i> , <i>w</i> , <i>f</i> , <i>ch</i> , <i>chw</i> , <i>chf</i>) | 96 |

Kapitel 9: Gutturale

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Mhd. <i>g</i> §§ 243–250 (p. <i>g</i> , <i>k</i> , <i>h</i> , <i>j</i> , <i>g'</i> , <i>ž</i>) | 100 |
| Mhd. <i>k</i> , <i>c</i> §§ 251–259 (p. <i>k</i> , <i>g</i> , <i>ch</i> , <i>p</i> , <i>c</i> , <i>k'</i>) | 103 |
| Mhd. <i>ch</i> §§ 260–263 (p. <i>ch</i> , <i>k</i> , <i>sz</i> , <i>f</i>) | 107 |
| Mhd. <i>h</i> §§ 266–271 (p. <i>ch</i> , <i>h</i> , <i>k</i>) | 109 |
| Mhd. <i>hs</i> §§ 272–274 (p. <i>ks</i> , <i>ksz</i> , <i>z</i> , <i>s</i> , <i>š</i> , <i>sz</i>) | 111 |

III. Lautlehre der nebentonigen Silben (Suffixe und Präfixe)**Kapitel 10: Nominalsuffixe**

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Mhd. <i>-e</i> (fem.) §§ 276–279 (p. <i>-a</i> , <i>-ew</i> , <i>-wa</i> , <i>-ka</i> , <i>-nia</i> , <i>-ek</i>) | 113 |
| Mhd. <i>-e</i> (mask.) §§ 280–282 (p. <i>-a</i> , <i>-an</i> , <i>-(i)eñ</i> , <i>-nia</i> , <i>-ina</i>) | 115 |
| Mhd. <i>-e</i> (neutr.) § 283 (p. > mask., <i>-a</i>) | 116 |
| Mhd. <i>-en</i> § 284 (p. <i>-a</i> , <i>-n</i>) | 116 |
| Mhd. <i>-ære</i> , <i>-er</i> § 285 (p. <i>-arz</i> , <i>-(i)erz</i> , <i>-irz</i> , <i>-yrz</i> , <i>-rz</i> , <i>-ar</i> , <i>-(i)er</i> , <i>-yr</i> , <i>-or</i> , <i>-r</i> , <i>-a</i> , <i>-ra</i> , <i>-ro</i>) | 116 |
| Mhd. <i>-el</i> § 286 (p. <i>-(i)el</i> , <i>-yl</i> , <i>-l</i> , <i>-et</i> , <i>-at</i> , <i>-öt</i> , <i>-la</i> , <i>-ia</i> , <i>-lo</i>) | 118 |
| Mhd. <i>-em</i> § 287 (p. <i>-mo</i> , <i>-ma</i>) | 119 |
| Mhd. <i>-ic</i> , <i>-ec</i> § 288 (p. <i>-yk</i> , <i>-uchowy</i>) | 119 |
| Mhd. <i>-ich</i> § 289 (p. <i>-ich</i> , <i>-ych</i> , <i>-ik</i> , <i>-yk</i>) | 119 |
| Mhd. <i>-ie</i> § 290 (p. <i>-ja</i> , <i>-yja</i> , <i>-aja</i>) | 119 |
| Mhd. <i>-in</i> § 291 (p. <i>-in</i> , <i>-yn</i> , <i>-ina</i>) | 120 |
| Mhd. <i>-inc</i> , <i>-inge</i> § 292 (p. <i>'-adz</i> , <i>-ag</i> , <i>-ynek</i> , <i>-inek</i> , <i>-ink</i> , <i>-ing</i> , <i>-ik</i> , <i>-ig</i> , <i>-unek</i>) | 120 |
| Mhd. <i>-isch</i> § 293 (p. <i>-ski</i> , <i>-ysz</i> , <i>-esz</i> , <i>-cz</i> , <i>-sz</i>) | 120 |
| Mhd. <i>-schaft</i> § 294 (p. <i>-awt</i> , <i>-aft</i> , <i>-oft</i> , <i>-ow</i> , <i>-cz</i> , <i>-sz</i>) | 121 |
| Mhd. <i>-unge</i> § 295 (p. <i>-ega</i> , <i>-ag</i> , <i>-unk</i> , <i>-unek</i> , <i>-ung</i> , <i>-un</i> , <i>-on</i> , <i>-ynek</i>) | 121 |

Kapitel 11: Verbalsuffixe

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Mhd. <i>-en</i> §§ 296–297 (p. <i>-owač</i> , <i>-ač</i> , <i>-eč</i> , <i>-ič</i> , <i>-yč</i> , <i>-nač</i>) | 122 |
| Mhd. <i>-eln</i> § 298 (p. <i>-lowač</i> , <i>-lač</i>) | 123 |
| Mhd. <i>-ern</i> § 299 (p. <i>-rowač</i>) | 123 |
| Mhd. <i>-ieren</i> § 300 (p. <i>-erowač</i> , <i>-irowač</i>) | 123 |

Kapitel 12: Präfixe

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Mhd. <i>ab(e)-</i> § 301 (p. <i>ab-</i> , <i>ob-</i>) | 123 |
| Mhd. <i>ge-</i> § 302 (p. <i>g-</i> , <i>k-</i> , <i>gie-</i> , <i>ge-</i> , <i>gi-</i>) | 124 |
| Mhd. <i>uf-</i> § 303 (p. <i>auf-</i> , <i>ow-</i>) | 124 |
| Mhd. <i>ūž-</i> § 304 (p. <i>aus-</i>) | 124 |
| Mhd. <i>ur-</i> § 305 (p. <i>or-</i> , <i>ol-</i>) | 124 |
| Mhd. <i>vor-</i> , <i>vür-</i> § 306 (p. <i>for-</i> , <i>fol-</i> , <i>fir-</i> , <i>far-</i>) | 125 |

Grammatischer Index 126

Wortregister 127